

THE *Journal*
OF
Asian
Studies

PUBLISHED BY THE ASSOCIATION FOR ASIAN STUDIES, INC.

Volume XLIV, Number 4
August 1985

ASSOCIATION FOR ASIAN STUDIES ENDOWMENT DRIVE

The Association is deeply grateful for the support it has received from the following in response to its Endowment Drive:

Sponsoring Institutions

The University of Chicago (Center for Far Eastern Studies, Committee on Southern Asian Studies)
Columbia University (East Asia Institute, Southern Asia Institute)
Cornell University (Center for International Studies)
Exxon Education Foundation
Harvard University (Council on East Asian Studies)
The C. T. Main Corporation
The University of Michigan (Center for Chinese Studies, Center for Japanese Studies, Center for South and Southeast Asian Studies)
Princeton University (Program in East Asian Studies)
Stanford University (Center for East Asian Studies)
Yale University (Concilium on International and Area Studies, Council on East Asian Studies, Council on Southeast Asian Studies)

Patrons and Leaders

Robert E. Armstrong
Knight Biggerstaff
Paul Bixler
David D. Buck
Joseph W. Elder
Mansfield Freeman
Grant K. Goodman
G. F. Robert Hanke
Lucien and Jane R. Hanks
Robert L. Irick

Margaret M. Jeffrey (in memory
of William B. Jeffrey, Jr.)
Eleanor H. Jordan
Frank A. Kierman, Jr.
Eugene Langston
McKim Marriott
Earl H. Pritchard
Martha R. Wallace
William S. Weedon
C. Martin Wilbur
Anonymous Donors (4)

500 Club

James C. Abegglen
David D. Baskerville
Edwin G. Beal, Jr.
Sarah M. Bekker (in memory
of Konrad Bekker)
Michele and Peter Berton
George P. Bickford
Hugh Borton
Priscilla M. Broughton
Steven M. Chapman
James H. Cole
William J. Cunningham
Cora DuBois
John M. Echols (in memoriam)
Willard H. Elsbree

John K. Fairbank
Russell H. Fifield
Robert G. and Yoshiko N. Flershem
Theodore Friend
Holden Furber
Mrs. Sidney Gamble
Frank H. Golay
Barbara S. Harvey
George McT. Kahin
Stanley A. Kochanek
Pauline Kolenda
Charlton M. Lewis
Owen M. Lynch
James W. Morley
Rhoads Murphey
Walter C. Neale

Richard L. Park (in memoriam)
Maureen L. P. Patterson
Richard B. Rosen
Marleigh Grayer Ryan
Robert K. Sakai
Frank Joseph Shulman
Phillips Talbot
Robert O. Tilman
David A. Titus
John F. Washburn
Paul Wheatley
W. Howard and Sally E. Wriggins
Patricia M. Young
Anonymous Donors (4)

AAS ANNUAL MEETING

**The Thirty-eighth ANNUAL MEETING
of the
ASSOCIATION FOR ASIAN STUDIES
will be held at the
Chicago Hilton and Towers,
Chicago, Illinois
MARCH 21-23, 1986**

**The Thirty-ninth ANNUAL MEETING
of the
ASSOCIATION FOR ASIAN STUDIES
will be held at the
Sheraton Boston Hotel and Towers,
Boston, Massachusetts
APRIL 10-12, 1987**

Expected attendance: 2000

For further information, write: Association for Asian Studies
1 Lane Hall, University of Michigan, Ann Arbor, MI 48109

(313) 665-2490

THE *Journal* OF *Asian* *Studies*

VOL. XLIV, No. 4 AUGUST 1985

CONTENTS

707 Abstracts

Articles

- 711 "A Place Insufficiently Imagined": Language, Belief, and the Pakistan Crisis of 1971 PHILIP OLDENBURG

Interpretive Approaches to Southeast Asian Languages and Culture—A Symposium

- 735 Introduction SUSAN RODGERS and RICHARD MCGINN

- 743 A Principle of Text Coherence in Indonesian Languages RICHARD MCGINN

- 755 A Coincidence of Metaphors: Notes on Two Modes of Text Building in the Indonesian Story "Surabaya" JEFF DREYFUSS

- 765 Symbolic Patterning in Angkola Batak Adat Ritual SUSAN RODGERS

- 779 Interpretive Approaches: A Psycholinguistic Perspective DANE L. HARWOOD

- 785 Rural Collectivization and Decollectivization in China—A Review Article NORMA DIAMOND

Book Reviews

Asia General

- 793 DRAKE, *The Empire of the Seas: A Biography of Rear Admiral Robert Wilson Shufeldt, USN* ROBERT R. SWARTOUT, JR.

- 795 GOLDSMITH, *The Financial Development of India, 1860–1977* V. V. BHATT

Articles in the *Journal of Asian Studies* represent neither the view of the Association for Asian Studies nor those of the Editors. The Editor is responsible for the final selection of the content of the *Journal* and reserves the right to reject any material deemed inappropriate for publication. Responsibility for opinions expressed and for the accuracy of facts published in articles rests solely with the individual authors.

COPYRIGHT © 1985 BY THE ASSOCIATION FOR ASIAN STUDIES, INC.

All Rights Reserved

Requests for permission to reprint should be directed to the Secretariat. The *Journal* is indexed in the *Social Sciences & Humanities Index* and *Book Review Index* and abstracted in *Historical Abstracts* and *America: History and Life*. It is also available on film through University Microfilms, Ann Arbor, Michigan 48109.

- 795 GOLDSMITH, *The Financial Development of India, Japan, and the United States: A Trilateral Institutional, Statistical, and Analytic Comparison* V. V. BHATT
- 795 GOLDSMITH, *The Financial Development of Japan, 1868–1977* V. V. BHATT
- 796 ISLAM, MORSE, and SOESASTRO (eds.), *Rural Energy to Meet Development Needs: Asian Village Approaches* IRENE TINKER
- 798 MATRAS-TROUBETZKOY and TAILLARD (eds.), *Cheminelements: Ecrits offerts à Georges Condominas* [Approaches: Writings Offered to Georges Condominas] A. TERRY RAMBO
- 799 SCHWAB; PATTERSON-BLACK and REINKING (trans.), *The Oriental Renaissance: Europe's Rediscovery of India and the East, 1680–1880* WILHELM HALBFASS
- 801 TUCKER and RICHARDS (eds.), *Global Deforestation and the Nineteenth-Century World Economy* J. V. THIRGOOD
- 803 VERTZBERGER, *Misperceptions in Foreign Policymaking: The Sino-Indian Conflict, 1959–1962* ALLEN S. WHITING
- China and Inner Asia*
- 804 CHAN (trans.), *An Exposition of Benevolence: The Jen-bsüeh of T'an Ssu-t'ung* CHANG-TAI HUNG
- 806 CHEN, *China Policy and National Security* MICHAEL SCHALLER
- 806 FOGEL, *Politics and Sinology: The Case of Naitō Konan (1866–1934)* LINDA GROVE
- 808 KUNG, *Factory Women in Taiwan* EMILY HONIG
- 810 KUWAYAMA (ed.), *The Great Bronze Age of China: A Symposium* VIRGINIA C. KANE
- 812 LALKAKA and WU (eds.), *Managing Science Policy and Technology Acquisition: Strategies for China and a Changing World* THOMAS FINGAR
- 813 LARDY, *Agriculture in China's Modern Economic Development* JAMES E. NICKUM
- 815 LINK (ed.), *Roses and Thorns: The Second Blooming of the Hundred Flowers in Chinese Fiction, 1979–1980* FREDERICK P. BRANDAUER
- 806 PACKARD and WILHELM, JR. (eds.), *China Policy for the Next Decade: Report of the Atlantic Council's Committee on China Policy* MICHAEL SCHALLER
- 817 PEPPER, *China's Universities: Post-Mao Enrollment Policies and Their Impact on the Structure of Secondary Education, A Research Report* STANLEY ROSEN
- 821 PERELOMOV, *Konfutsianstvo i Legizm v Politicheskoi Istorii Kitaya* [Confucianism and Legalism in the Political History of China] DERK BODDE

- 818 PICKOWICZ, *Marxist Literary Thought: The Influence of Ch'ü Ch'iu-pai* LEE FEIGON
- 819 ROWE, *Hankow: Commerce and Society in a Chinese City, 1796–1889* DAVID D. BUCK
- 821 ROZMAN (ed.), *Soviet Studies of Premodern China: Assessments of Recent Scholarship* DERK BODDE
- 824 STRUVE, *The Southern Ming, 1644–1662* JERRY P. DENNERLINE
- 825 TEIWES, *Leadership, Legitimacy, and Conflict in China: From a Charismatic Mao to the Politics of Succession* EDWARD FRIEDMAN
- 827 THOMAS, *Labor and the Chinese Revolution: Class Strategies and Contradictions of Chinese Communism, 1928–1948* GAIL HERSHATTER
- 828 THOMAS, *Foreign Intervention and China's Industrial Development, 1870–1911* ROBERT P. GARDELLA
- 829 TSAI, *China and the Overseas Chinese in the United States, 1868–1911* EDGAR WICKBERG
- 830 TSAI, *Patterns of Political Elite Mobility in Modern China, 1912–1949* R. KEITH SCHOPPA
- 832 WANG, *China's Modernization and Transnational Corporations* FRIEDRICH W. WU
- 833 WOON, *Social Organization in South China, 1911–1949: The Case of the Kuan Lineage in K'ai-p'ing County* ROBERT B. MARKS

The *Journal of Asian Studies*, known until September 1956 as the *Far Eastern Quarterly*, is published by the Association for Asian Studies (formerly The Far Eastern Association) in November, February, May, and August. The annual institutional subscription rate for the *Journal* (including the *Bibliography of Asian Studies*) is \$80, postage included. Single issues of the *Journal* and *Bibliography* published after February 1966 are available through the Secretariat of the Association. Issues published prior to 1966 may be purchased from A. M. S. Reprints, 56 E. 13th Street, New York, New York 10003.

Membership in the Association for Asian Studies, a scholarly, non-political and non-profit organization, is open to all persons interested in Asia and the scholarly study of Asia. Annual membership dues are \$35 for Regular members, \$15 for Retired members, and \$15 for Student members. Student membership is restricted to full-time students for a maximum of five years. Regular, Retired, and Student members receive the *Journal of Asian Studies* and the *Asian Studies Newsletter*.

All correspondence regarding membership, subscriptions, advertising, reprints, or business should be addressed to the Secretary-Treasurer or Administrative Officer, Association for Asian Studies, Inc., Room 1, Lane Hall, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan 48109.

Manuscripts for publication should be submitted to Dr. Barbara Daly Metcalf, Editor, *Journal of Asian Studies*, Center for South and Southeast Asia Studies, 260 Stephens Hall, University of California, Berkeley, California 94720. It is expected that authors and reviewers will be members of the Association for Asian Studies except for foreign scholars and individuals whose main area of interest is not Asia. Manuscripts should be typed on 8 1/2 × 11 bond, double-spaced. Authors are urged to consult recent issues of the *Journal* to observe the format for references. Footnotes must be in the form recommended in sections 15.4–15.35 of *A Manual of Style*, 13th ed. (Chicago: University of Chicago Press, 1982), typed double-spaced, and placed at the end of the manuscript. Manuscripts, including footnotes, should not be more than 40 pages in length. Three copies with text, footnotes, and list of references, all double-spaced, should be enclosed. Because it is impossible to return manuscripts, please do not send the original. All manuscripts submitted to the *Journal* are expected not to have been published elsewhere and not to be under review elsewhere. After manuscripts have been accepted and edited, authors who have composed them on word processors are encouraged to submit a final version on a diskette.

Books for review and correspondence concerning reviews should be sent to the appropriate editor. Books on *Asia General* should be sent to the office of the editor. Books on *China* and *Inner Asia* should be sent to Professor R. Kent Guy and Professor Elizabeth Perry, School of International Studies, University of Washington, Seattle, WA 98195; books on *Japan* should be sent to Professor Professor Thomas R. H. Havens, Department of History, Connecticut College, New London, CT 06320; books on *Korea* should be sent to Professor Han-Kyo Kim, Department of Political Science, University of Cincinnati, Cincinnati, OH 45221; books on *South Asia* should be sent to Professor David S. Lelyveld, Southern Asia Institute, 1128 International Affairs Building, Columbia University, New York, NY 10027; books on *Southeast Asia* should be sent to Professor John A. Larkin, History Department, State University of New York, Buffalo, Buffalo, NY 14261.

Second class postage paid at Ann Arbor, Michigan and at additional second class entry. POSTMASTER: Send address changes to The Association for Asian Studies, 1 Lane Hall, University of Michigan, Ann Arbor, Michigan 48109.

- 835 YANG; WANG (trans.), *A Record of Buddhist Monasteries in Lo-yang* TIMOTHY BROOK
- Japan*
- 836 CHANG, *The Justice of the Western Consular Courts in Nineteenth-Century Japan* WHITMORE GRAY
- 838 COVELL, *Unraveling Zen's Red Thread: Ikkyū's Controversial Way* T. JAMES KODERA
- 840 KINMONTH, *The Self-Made Man in Meiji Japanese Thought: From Samurai to Salary Man* W. DEAN KINZLEY
- 842 KONISHI; GATTEN and TEELE (trans.); MINER (ed.), *A History of Japanese Literature. Volume 1. The Archaic and Ancient Ages* MARIAN URY
- 844 MINICHIELLO, *Retreat from Reform: Patterns of Political Behavior in Interwar Japan* SHELDON M. GARON
- 846 SIEVERS, *Flowers in Salt: The Beginnings of Feminist Consciousness in Modern Japan* CAROL GLUCK
- 849 UCHINO; HARBISON (trans.), *Japan's Postwar Economy: An Insider's View of Its History and Its Future* BERNARD KARSH
- Korea*
- 850 KENDALL and PETERSON (eds.), *Korean Women: View from the Inner Room* DAWNHEE YIM JANELLI
- 852 SOHN, *Early Korean Typography* EVELYN B. MCCUNE
- South Asia*
- 854 BANERJEE, *India's Simmering Revolution: The Naxalite Revolution* BEATRICE PITNEY LAMB
- 854 FULLER, *Servants of the Goddess: The Priests of a South Indian Temple* PAMELA PRICE
- 855 GALANTER, *Competing Equalities: Law and the Backward Classes in India* MARGUERITE ROSS BARNETT
- 857 GROSSHOLTZ, *Forging Capitalist Patriarchy: The Economic and Social Transformation of Feudal Sri Lanka and Its Impact on Women* VIJAYA SAMARAWEEERA
- 859 HARTJEN and PRIYARDARSINI, *Delinquency in India: A Comparative Analysis* RICHARD D. LAMBERT
- 860 HAYES, *Politics in Pakistan: The Struggle for Legitimacy* ANWAR H. SYED
- 860 HOSPITAL, *The Righteous Demon: A Study of Bali* STUART H. BLACKBURN

- 862 KENNEDY and POSSEHL (eds.), *Studies in the Archaeology and Paleanthropology of South Asia* ELDEN JOHNSON
- 864 MASKIELL, *Women Between Cultures: The Lives of Kinnaird College Alumnae in British India* MEREDITH BORTHWICK
- 865 METCALF (ed.), *Moral Conduct and Authority: The Place of Adab in South Asian Islam* CHRISTIAN W. TROLL
- 868 MISRA, *District Administration and Rural Development: Policy Objectives and Administrative Change in Historical Perspective* HUGH TINKER
- 869 MORINIS, *Pilgrimage in the Hindu Tradition: A Case Study of West Bengal* BARBARA NIMRI AZIZ
- 871 O'FLAHERTY, *Dreams, Illusion, and Other Realities* AGEHANANDA BHARATI
- 872 OLDENBURG, *The Making of Colonial Lucknow, 1856–1877* GAIL MINAULT
- 873 PALMER, *The United States and India: The Dimensions of Influence* SURJIT MANSINGH
- 875 PONNAMBALAM, *Sri Lanka: The National Question and the Tamil Liberation Struggle* ROBERT OBERST
- 876 RAI, *Legislative Politics and the Freedom Struggle in the Punjab, 1897–1947* DAVID GILMARTIN
- 876 RANADE, *On Music and Musicians of Hindoostan* JOAN L. ERDMAN
- 878 SCHEUER, *Siva dans le Mahābhārata* BRUCE M. SULLIVAN
- 879 SIEGEL, *Fires of Love, Waters of Peace: Passion and Renunciation in Indian Culture* INDIRA VISWANATHAN PETERSON
- 880 WURGAFT, *The Imperial Imagination: Magic and Myth in Kipling's India* ALAN ROLAND
- Southeast Asia*
- 881 ANDERSON, *Children's Play and Games in Rural Thailand: A Study in Acculturation and Socialization* JANE RICHARDSON HANKS
- 883 BREMAN, *The Village on Java and the Early-Colonial State* ROBERT R. JAY
- 885 CHIN, *The Defense of Malaysia and Singapore: The Transformation of a Security System, 1957–1971* THOMAS J. BELLOWS
- 884 DAVIDSON and CORDELL (eds.), *The Short Story in Southeast Asia: Aspects of a Genre* DOREEN G. FERNANDEZ
- 885 HAMILL, *The Strategic Illusion: The Singapore Strategy and the Defense of Australia and New Zealand* THOMAS J. BELLOWS
- 888 HEUSSLER, *Completing a Stewardship: The Malayan Civil Service, 1942–1957* ROBERT O. JILMAN

- 889 HUFFMAN and PROUM, *Cambodian-English Glossary* PHILIP N. JENNER
- 890 KUO, *Teaching Grammar of Thai* ROBERT J. BICKNER
- 892 LADERMAN, *Wives and Midwives: Childbirth and Nutrition in Rural Malaysia* PENELOPE VAN ESTERIK
- 893 LINDELL, SWAHN, and TAYANIN (eds.), *Folk Tales from Kammu—III: Pearls of Kammu Literature* JANE RICHARDSON HANKS
- 893 MORGAN and SEARS (eds.), *Aesthetic Tradition and Cultural Transition in Java and Bali* ROGER LONG
- 885 NEIDPATH, *The Singapore Naval Base and the Defense of Britain's Eastern Empire, 1919–1941* THOMAS J. BELLOWS
- 895 OWEN, *Prosperity Without Progress: Manila Hemp and Material Progress in the Colonial Philippines* DAVID R. STURTEVANT
- 897 OWEN (ed.), *The Philippine Economy and the United States: Studies in Past and Present Interactions* RONALD K. EDGERTON
- 898 SARKISYANZ, *Die Kulturen Kontinental-Südostasiens* [The Cultures of Continental Southeast Asia] F. K. LEHMAN
- 900 SIAW, *Chinese Society in Rural Malaysia: A Local History of the Chinese in Titi, Jelebu* JUDITH STRAUCH
- 901 SIMKIN and FISKE, *Krakatau 1883: The Volcanic Eruption and Its Effects* CHARLES H. V. EBERT
- 901 SIMKIN et al., *Volcanoes of the World: A Regional Directory, Gazetteer, and Chronology of Volcanism During the Last 10,000 Years* CHARLES H. V. EBERT
- 883 SLAMAT, *Cultural Strategies for Survival: The Plight of the Javanese* ROBERT R. JAY
- 904 SLOANE and CHEM, *Cambodian Traditional Music in Minnesota* DAVID P. CHANDLER
- 883 VAN DOORN, *Javanese Society in Regional Perspective: Some Historical and Sociological Aspects* ROBERT R. JAY
- Obituary**
- 905 SEJIN KIM (1933–1984) HONG NACK KIM,
SUNG CHUL YANG, and
YONG SOON YIM
- 907 **Annual Volume Contents**

University of California, Berkeley, California 94720

Editorial Staff. Editor: BARBARA DALY METCALF, *University of California, Berkeley*. Associate Editor: DAVID N. KEIGHTLEY, *University of California, Berkeley*. Manuscript Editor: PHYLLIS KILLEN. Editorial Assistant: ANN DEVANEY. Proofreader: JOAN PRIMEAU. Assistant Editors: China: LILLIAN M. LI, *Swarthmore College*. Japan: MARY ELIZABETH BERRY, *University of California, Berkeley*. Korea: HAN-KYO KIM, *University of Cincinnati*. South Asia: ARJUN APPADURAI, *University of Pennsylvania*. Southeast Asia: DANIEL DOEPPERS, *University of Wisconsin*. Book Review Editors: China: R. KENT GUY and ELIZABETH PERRY, *University of Washington*. Japan: THOMAS R. H. HAVENS, *Connecticut College*. Korea: HAN-KYO KIM, *University of Cincinnati*. South Asia: DAVID S. LELYVELD, *Columbia University*. Southeast Asia: JOHN A. LARKIN, *State University of New York, Buffalo*.

The Association for Asian Studies, Inc.

1 Lane Hall, The University of Michigan, Ann Arbor, Michigan 48109

Officers of the Association. **President:** FRANK H. GOLAY, *Cornell University*; **Vice President:** SUSANNE HOEBER RUDOLPH, *University of Chicago*; **Secretary-Treasurer:** RUSSELL H. FIFIELD, *University of Michigan*.

Board of Directors. President, Vice President, and Secretary-Treasurer; Past President: JAMES W. MORLEY, *Columbia University*. 1983–1986: JOHN W. DOWER, *University of Wisconsin*; BARBARA DALY METCALF, *University of California, Berkeley*; FRANK JOSEPH SHULMAN, *University of Maryland*; JAMES L. WATSON, *University of Pittsburgh*; JOHN K. WHITMORE, *University of Michigan*; ELEANOR ZELLIOT, *Carleton College*; 1984–1987: BELINDA A. AQUINO, *University of Hawaii*; MARY ELIZABETH BERRY, *University of California, Berkeley*; RONALD G. KNAPP, *State University of New York, College at New Paltz*; A. K. RAMANUJAN, *University of Chicago*; MARY RANKIN, *Washington, D.C.* 1985–1988: JUDITH A. BERLING, *Indiana University, Bloomington*; MIKISO HANE, *Knox College*; RHOADS MURPHEY, *University of Michigan*; MARIA CRISTINA BLANC SZANTON, *Columbia University*; SYLVIA JANE VATUK, *University of Illinois at Chicago*.

Executive Committee. President, Vice President, Past President, and Secretary-Treasurer; Chair, China and Inner Council: MARY RANKIN, *Washington, D.C.*; **Chair, Northeast Asia Council:** PATRICIA G. STEINHOFF, *University of Hawaii*; **Chair, South Asia Council:** ELEANOR ZELLIOT, *Carleton College*; **Chair, Southeast Asia Council:** WILLIAM H. FREDERICK, *Ohio University*; **Chair, Council of Conferences:** FRANK JOSEPH SHULMAN, *University of Maryland*.

Staff of the Association. CAROL JEAN JOHNSON, Administrative Officer. CAROLINE HACKETT, Comptroller. CAROL J. KELINGOS, Journal Advertising and Records Supervisor. DONNA M. BOTERO, Membership Secretary.

Sponsoring Institutions:

The University of Michigan
The University of California, Berkeley